

279854-2026 - Mise en concurrence

Hongrie – Services d'urbanisme – Településterv készítése Budapest III. Kerület

OJ S 79/2026 23/04/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Services

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat

Adresse électronique: czeininger.mariann@kszki.obuda.hu

Forme juridique de l'acheteur: Autorité locale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Településterv készítése Budapest III. Kerület

Description: Új településterv (településfejlesztési terv és településrendezési terv) és megalapozó dokumentumainak készítése a 419/2021. (VII. 15.) Korm. rendelet (1)-(4) melléklete, a 2/2005. (I. 11.) Korm. rendelet, valamint a 68/2018. (IV. 9.) Korm. rendelet és a 449/2025. (XII. 29.) Korm. rendelet szerinti tartalommal, Budapest III. Kerület teljes közigazgatási területére vonatkozóan. A magyar építészetéről szóló 2023. évi C. törvény (a továbbiakban: Méptv.) alapján a településeknek településtervet kell készíteniük, amely a településfejlesztési terv és a településrendezési terv együttes megnevezése. A településfejlesztési terv váltja fel a hosszú távú fejlesztési koncepciót és az integrált településfejlesztési stratégiát. A településrendezési terv a helyi építési szabályzat és a településképi rendelet gyűjtőfogalma. A Méptv. 229. § (3) bekezdése értelmében a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet tartalmi követelményei alapján készült településfejlesztési koncepciót, integrált településfejlesztési stratégiát, a kerületi építési szabályzatot és a településképi védelméről szóló rendeletet felváltó új településfejlesztési tervet és településrendezési tervet legkésőbb 2027. július 1-jéig hatályba kell léptetni. A Fővárosi Közgyűlés 2026. január 28-i ülésén fogadta el az új fővárosi településterveket. Ezek képezik az új kerületi tervdokumentumok alapját. Az új tervezési dokumentumokra tekintettel a nyertes ajánlattevő feladatát képezi a műemlékvédelmi és örökségvédelmi hatástanulmány, valamint a környezeti vizsgálati munkarész elkészítése is. A településtervek tartalmáról, elkészítésének és elfogadásának rendjéről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 419/2021. (VII.15.) Korm. rendelet 4. § (1) bekezdése alapján „a településterv a jogfolytonosság biztosításával, a korábbi településfejlesztési koncepcióra, integrált településfejlesztési stratégiára és településrendezési eszközre, valamint a korábbi településtervre alapozva, a település földrajzi adottságainak és lakosságszámának, egyedi történeti sajátosságainak és a településhálózatban betöltött szerepének figyelembevételével készül.” A tervezési terület nagysága: kb. 39,7 km² Lakosságszám: 125 443 fő (2025. január 1.) Budapest főváros III. Kerület összegyűjtött fejlesztési, rendezési tervei és különböző stratégiáinak felsorolását a közbeszerzési dokumentumok részét képező szerződés tervezet 4. számú melléklete tartalmazza. A 419/2021. (VII. 15.) Korm. rendelet vonatkozó

mellékleteinek fő pontjai szerinti az ajánlatnak az alábbiakra kell kiterjedni: 1. Megalapozó vizsgálat 2. Alátámasztó javaslat 3. Fejlesztési terv 4. Rendezési terv Az ajánlati árat a fenti dokumentumokra vonatkozóan megbontva kell megadni a részletes ártáblázatban. Az alkalmassági feltételhez megjelölt tervezőknek a kerületi lakossági egyeztetéseken személyesen részt kell venniük. Továbbá ezen személyeknek - az államigazgatási eljárásban való részvételhez - érvényes ügyfélkapuval kell rendelkezniük. Az elkészült dokumentumokat és munkaanyagokat a Tervező elsődlegesen elektronikus formában küldi a Megrendelőnek. Megrendelő kizárólag a településfejlesztési és településrendezési terv, valamint az azt megelőzően készült összes munkarész komplett dokumentációjának 2 példány papír alapú átadását várja el. A megbízás tartalmazza az E-TÉR rendszerben való egyeztetési eljárásban a beérkezett vélemények tervezői feldolgozását, az ezekből következő módosítások átvezetését a terveken, az egyeztetési és elfogadási dokumentumok elkészítését, valamint a véleményezés, partnerségi eljárásokban történő tervezői közreműködést. Fentieknek megfelelően szükséges a tervezési feladatokat elvégezni a Műszaki leírásban részletezettek szerint.

Identifiant de la procédure: 6e1f526a-2f6b-4925-8087-3590c022f71d

Identifiant interne: EKR000380362026

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

Principales caractéristiques de la procédure et informations sur l'endroit où obtenir les règles complètes applicables à la procédure: Az értékelési szempontokat lásd a hirdetmény BT-540 mezőiben (a felhívás II.2.5. pontjában).

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71410000 Services d'urbanisme

2.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: III. Kerület

Ville: Budapest

Code postal: 1033

Subdivision pays (NUTS): Budapest (HU110)

Pays: Hongrie

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: 1. Részajánlattétel kizárás indokolás: A településfejlesztési és településrendezési terv elkészítése egymásra épülő folyamatokból tevődik össze, egy egységet képez. Ajánlatkérőnek a magyar építészetről szóló 2023. évi C. törvény (a továbbiakban: Méptv.) alapján a településtervet kell készítenie, amely a településfejlesztési terv és a településrendezési terv együttes megnevezése. A közbeszerzés több részre bontása esetén nem valószínűsíthető fokozottabb árverseny kialakulása, hiszen valamennyi feladat tekintetében azonos ajánlattevők versenyeznének egymással. A szolgáltatásnak nincs olyan egyértelműen meghatározható jellemzője, amely alapján különbséget lehetne tenni a szolgáltatás tartalma tekintetében. 2. Ajánlattevő köteles legkésőbb a szerződéskötés időpontjára (kötvénnyel igazoltan) felelősségbiztosítási szerződést kötni vagy meglévő felelősségbiztosítását kiterjeszteni: kártérítési limit legalább 50 millió Ft/káresemény és legalább 120.000.000 millió Ft/év, melynek a tevékenység megkezdésekor fenn kell állnia. Erről az ajánlatban nyilatkozni kell. 3. Tárgyi eljárás nem kapcsolódik állami építési beruházáshoz. 4. A 235/2024. (VIII. 8.) Korm. rendelet rendelkezései sem relevánsak, mert a tervezési feladat nem kapcsolódik kivitelezéshez. 5. Ajánlatkérő jelen eljárásban alkalmazza a Kbt. 75. § (2) bek. e) pontját. 6. Eljárásba bevont felelős akkreditált közbeszerzési

szaktanácsadó: Biróné dr. Czeininger Mariann, lajstromszám: 00051 7. Az ajánlattevőnek az EKR-ben biztosított elektronikus űrlapon az alábbi nyilatkozatokat kell benyújtania:

FELOLVASÓ LAP a kbt. 66.§ (5) bekezdése szerint NYILATKOZAT a Kbt. 66. § (2) bekezdés szerint NYILATKOZAT Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontja tekintetében NYILATKOZAT a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kc) alpontja tekintetében NYILATKOZAT a Kbt. 67. § (4) bekezdés alapján NYILATKOZAT folyamatban levő változásbejegyzési eljárásról NYILATKOZAT Kbt. 66. § (6) bek NYILATKOZAT Kbt. 65. § (7) bek. NYILATKOZAT üzleti titokról NYILATKOZAT bemutatott szakemberekről Orosz szankciós nyilatkozat 8.

Ajánlattevőknek a Kbt. 66. § (6) bek. alapján kell megjelölni a közbeszerzésnek azon részeit, amelynek teljesítéséhez az ajánlattevő alvállalkozót kíván igénybe venni, és ezen részek tekintetében igénybe venni kívánt - az ajánlat benyújtásakor már ismert - alvállalkozókat, valamint az ajánlattevői teljesítésen belül az alvállalkozói teljesítés tervezett százalékos arányát. 9. Amennyiben ajánlattevő papíralapú, cégszerűen aláírt dokumentum egyszerű másolatát nyújtja be az eljárás során, köteles az EKRbe feltölteni a nyilatkozatot tevő képviselő aláírási címpéldány vagy aláírásmintáját is. 9. Amennyiben valamely nyilatkozatminta az EKR-ben elektronikus űrlapként rendelkezésre áll, a nyilatkozatot az elektronikus űrlap kitöltése útján kell az ajánlat részeként megtenni. Amennyiben az adott dokumentumra elektronikus űrlap nem áll rendelkezésre, a papíralapú dokumentum egyszerű elektronikus másolata is benyújtható. 10. Ajánlatkérő felhívja ajánlattevők figyelmét, hogy az ajánlattevők alkalmasságának feltételeit (SZ.1., M.1., M.2.1, M2.2., M2.3) és igazolását a Közbeszerzési Hatóság által vezetett Bronz minősítésű ajánlattevők hivatalos jegyzékébe történő felvételét képező minősítési szempontokhoz képest tárgyában és mértékében szigorúbban határozta meg. 11. Ajánlatkérő a hiánypótlás, valamint a felvilágosítás benyújtásának lehetőségét a Kbt. 71. § szerint biztosítja az EKR rendszeren keresztül, a Kbt. 71. § (6) bek. szerinti korlátozást nem alkalmazza. 12. A jelen felhívásban és a kapcsolódó közbeszerzési dokumentumban nem szabályozott kérdésekben a Kbt., valamint annak végrehajtási rendeletei, a 424/2017. (XII. 19.) Kormányrendelet, illetve a Ptk. rendelkezései megfelelően irányadóak. 13. Közös ajánlattétel esetén az ajánlathoz csatolni kell a közös ajánlattételi megállapodást, amelyek tartalmaznia kell a Kbt. 35. §-ban foglaltakat is. 14. A kapacitásnyújtó szervezet részéről a Kbt. 65. § (7) szerinti kötelezettségvállalást tartalmazó okiratnak tartalmaznia kell meghatalmazást arra, hogy ajánlattevő a szervezet nevében az EKR-ben eljárhat. 15. AT köteles nyilatkozni arról, hogy van-e folyamatban vele szemben változásbejegyzési eljárás. Amennyiben igen, köteles feltölteni a változásbejegyzési kérelmet és az annak érkezéséről a cégbíróság által megküldött igazolást. 16. Ajánlatkérő alkalmazza a Kbt. 81. § (4)-(5) bekezdését. 17. Ajánlatkérő felhívja a gazdasági szereplők figyelmét arra, hogy a Kbt. 41. § (1) alapján az Ajánlatkérő és a gazdasági szereplők között a közbeszerzési eljárással kapcsolatos minden nyilatkozat vagy más információ közlése írásban, elektronikus úton történik. Az elektronikus kommunikáció az EKR-ben történik. A Kbt. 41/B. § (2) alapján Ajánlatkérő rögzíti, hogy az EKR-ben csatolt formában benyújtandó elektronikus dokumentumoknak doc(x), xls(x) .jpeg, vagy .pdf fájlformátumúaknak kell lenniük. A dokumentumok csatolhatóak egy vagy több file-ban. Kbt. 47. § (2) szerint. 18. A Kbt. 41/A. § (2) alapján olyan nyilatkozat, amely közvetlenül valamely követelés érvényesítésének alapjául szolgál (különösen garanciavállaló nyilatkozat vagy kezességvállalásról szóló nyilatkozat), elektronikus okiratként meg kell, hogy feleljen a polgári perrendtartásról szóló törvény szerinti teljes bizonyító erejű magánokirat követelményeinek. 19. Az eljárás, a kapcsolattartás és a levelezés nyelve a magyar. Amennyiben bármely, az ajánlathoz csatolt okirat, igazolás, nyilatkozat nem magyar nyelven került kiállításra, akkor az eredeti dokumentum mellett csatolandó a magyar fordítás is. Ajánlatkérő elfogadja ajánlattevői fordítást. 20. Árfolyamok: különböző devizák magyar forintra, euróra történő átszámításánál az ajánlattevőnek a felhívás feladásának napján érvényes Magyar Nemzeti Bank által meghatározott devizaárfolyamokat

kell alkalmaznia. Ha valamely devizát az MNB nem jegyez, az adott devizára ajánlattevő saját központi bankja által a felhívás feladásának napján érvényes árfolyamon számított euró ellenérték kerül átszámításra a fentiek szerint. Az átszámításról szóló iratot csatolni kell. 21. Ajánlat részeként szakmai - kereskedelmi ajánlatként aláírt ártábla benyújtása szükséges, mely teljes hiánya nem hiánypótolható.

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Motifs d'exclusion purement nationaux: Az eljárásban nem lehet ajánlattevő (közös ajánlattétel esetén közös ajánlattevő), alvállalkozó, és nem vehet részt az alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, akivel szemben a Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdésében meghatározott valamint a Kbt. 63. § (1) bekezdés c) pontjában meghatározott kizáró okok valamelyike fennáll. Ajánlatkérő a Kbt. 74. § (1) bek. szerint kizárja az eljárásból azt az ajánlattevőt, alvállalkozót vagy az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezetet, amely részéről a kizáró ok az eljárás során következik be. Igazolás módja (az összes kizáró ok tekintetében): A Kbt. 67. § (1) bekezdésében, valamint a 321/2015 (X.30.) Korm. rendelet 2-7. §-aiban foglaltak alapján ajánlattevő ajánlatában köteles a kizáró okok fenn nem állása tekintetében az egységes európai közbeszerzési dokumentumba foglalt nyilatkozatát benyújtani. Az eljárás további részében a kizáró okok fenn nem állásának igazolására a Kbt. 69. § (4) - (7) bekezdései alapján az Ajánlatkérő felhívására az alábbiak szerint kerülhet sor: A Magyarországon letelepedett ajánlattevőnek (közös ajánlattevőnek) a 321 /2015 (X.30.) Korm. rendelet 8-9. §-a szerint nyilatkoznia kell, hogy nem tartozik a Kbt. 62.§ (1) bekezdés a), e) pontjaiban, valamint bizonyos esetekben a d.) pontjában, valamint a Kbt. 62. § (2) bekezdésében és 63. § (1) bekezdés c) pontjában meghatározott kizáró okok hatálya alá (Korm. rendelet 8. § c) pontja). Továbbá a közbeszerzési dokumentumokban megadott módon nyilatkoznia kell, hogy ajánlattevő nem tartozik a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) és kc) alpontjaiban meghatározott kizáró okok hatálya alá. A nem Magyarországon letelepedett ajánlattevőnek (közös ajánlattevőnek) az ajánlatában a 321/2015 (X.30.) Korm. rendelet 10-11. §-a szerint nyilatkoznia kell, hogy nem tartozik a Kbt. 62. § (1) -(2), valamint 63. § (1) bekezdés c) pontjában meghatározott kizáró okok hatálya alá. A 321/2015 (X.30.) Korm. rendelet 15. § (1) bekezdése szerint az ajánlattevő az alkalmasság igazolásában részt vevő alvállalkozó vagy más szervezet vonatkozásában csak az egységes európai közbeszerzési dokumentumot köteles benyújtani a Kbt. 62. § (1)-(2), valamint 63. § (1) bekezdés c) pontjában foglalt kizáró okok hiányának igazolása érdekében. A 321/2015 (X.30.) Korm. rendelet 15. § (2) bekezdése szerint azon alvállalkozók tekintetében, amelyek nem vesznek részt alkalmasság igazolásában az ajánlattevő a Kbt. 67. § (4) bekezdése szerinti nyilatkozatot nyújt be. A kizáró okokra és az alkalmassági követelményekre vonatkozóan a közbeszerzés megkezdését megelőzően kiállított igazolások is benyújthatóak (felhasználhatóak) mindaddig, ameddig az igazolásokban foglalt tény, illetve adat tartalma valós. Ajánlatkérő - ellenkező bizonyításig - az adat valóságtartalmát az ajánlattevő erre vonatkozó külön nyilatkozata nélkül vélelmezi. Kizáró okok tekintetében a 321/2015 (X.30.) Korm. rendelet 14. és 16. §-a is alkalmazandó. Öntisztázás a Kbt. 64. § (1)-(2) bek. szerint lehetséges. Ajánlattevőnek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontja hatálya alá nem tartozását a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény 3. § 38. pont a)-b), d), e) vagy g) alpontja szerinti tényleges tulajdonos megnevezésével kell igazolnia.

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Településtervezés készítése Budapest III. Kerület

Description: Új településtervezés (településfejlesztési terv és településrendezési terv) és megalapozó dokumentumainak készítése a 419/2021. (VII. 15.) Korm. rendelet (1)-(4) melléklete, a 2/2005. (I. 11.) Korm. rendelet, valamint a 68/2018. (IV. 9.) Korm. rendelet és a 449/2025. (XII. 29.) Korm. rendelet szerinti tartalommal, Budapest III. Kerület teljes közigazgatási területére vonatkozóan. A magyar építészetéről szóló 2023. évi C. törvény (a továbbiakban: Méptv.) alapján a településeknek településtervezést kell készíteniük, amely a településfejlesztési terv és a településrendezési terv együttes megnevezése. A településfejlesztési terv váltja fel a hosszú távú fejlesztési koncepciót és az integrált településfejlesztési stratégiát. A településrendezési terv a helyi építési szabályzat és a településképi rendelet gyűjtőfogalma. A Méptv. 229. § (3) bekezdése értelmében a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet tartalmi követelményei alapján készült településfejlesztési koncepciót, integrált településfejlesztési stratégiát, a kerületi építési szabályzatot és a településképi védelméről szóló rendeletet felváltó új településfejlesztési tervet és településrendezési tervet legkésőbb 2027. július 1-jéig hatályba kell léptetni. Azaz a feladat a hatályon kívül helyezett rendelet alapján készül tervek felváltó új tervek elkészítése. A Fővárosi Közgyűlés 2026. január 28-i ülésén fogadta el az új fővárosi településterveket. Ezek képezik az új kerületi tervdokumentumok alapját. Az új tervezési dokumentumokra tekintettel a nyertes ajánlattevő feladatát képezi a műemlékvédelmi és örökségvédelmi hatástanulmány, valamint a környezeti vizsgálati munkarész elkészítése is. A településtervek tartalmáról, elkészítésének és elfogadásának rendjéről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 419/2021. (VII.15.) Korm. rendelet 4. § (1) bekezdése alapján „a településtervezés a jogfolytonosság biztosításával, a korábbi településfejlesztési koncepcióra, integrált településfejlesztési stratégiára és településrendezési eszközre, valamint a korábbi településtervekre alapozva, a település földrajzi adottságainak és lakosságszámának, egyedi történeti sajátosságainak és a településhálózatban betöltött szerepének figyelembevételével készül.” A tervezési terület nagysága: kb. 39,7 km² Lakosságszám: 125 443 fő (2025. január 1.) Budapest főváros III. Kerület önkormányzat fejlesztési, rendezési tervei és különböző stratégiáinak felsorolását a közbeszerzési dokumentumok részét képező szerződés tervezet 4. számú melléklete tartalmazza. A 419/2021. (VII. 15.) Korm. rendelet vonatkozó mellékleteinek fő pontjai szerinti az ajánlatnak az alábbiakra kell kiterjedni: 1. Megalapozó vizsgálat 2. Alátámasztó javaslat 3. Fejlesztési terv 4. Rendezési terv Az ajánlati árat a fenti dokumentumokra vonatkozóan megbontva kell megadni a részletes ártáblázatban. Az alkalmassági feltételhez megjelölt tervezőknek a kerületi lakossági egyeztetéseken személyesen részt kell venniük. Továbbá ezen személyeknek - az államigazgatási eljárásban való részvételhez - érvényes ügyfélkapuval kell rendelkezniük. Az elkészült dokumentumokat és munkaanyagokat a Tervező elsődlegesen elektronikus formában küldi a Megrendelőnek. Megrendelő kizárólag a településfejlesztési és településrendezési terv, valamint az azt megelőzően készült összes munkarész komplett dokumentációjának 2 példány papír alapú átadását várja el. A megbízás tartalmazza az E-TÉR rendszerben való egyeztetési eljárásban a beérkezett vélemények tervezői feldolgozását, az ezekből következő módosítások átvezetését a terveken, az egyeztetési és elfogadási dokumentumok elkészítését, valamint a véleményezés, partnerségi eljárásokban történő tervezői közreműködést.

Identifiant interne: EKR000380362026/1

5.1.1. **Objet**

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71410000 Services d'urbanisme

5.1.2. **Lieu d'exécution**

Adresse postale: III. Kerület

Ville: Budapest

Code postal: 1033

Subdivision pays (NUTS): Budapest (HU110)

Pays: Hongrie

5.1.3. **Durée estimée**

Durée: 11 Mois

5.1.4. **Reconduction**

Nombre maximum de reconductions: 1

Autres informations sur le renouvellement: Amennyiben a Méptv. 229. § (3) bekezdése szerinti legkésőbb 2027. július 1-jei határidő, mely szerint az új településfejlesztési tervüket és településrendezési tervet legkésőbb 2027. július 1-ig hatályba kell léptetni, módosul, úgy Felek a Szerződés legfeljebb 5 hónappal történő meghosszabbításáról rendelkeznek.

5.1.6. **Informations générales**

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Exigence dans l'offre

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

Informations complémentaires: A szakemberekre vonatkozó minőségi értékelési szempontok a szerződés teljesítésében részt vevő személyi állomány tapasztalatát hívatottak értékelni.

Ajánlatkérő számára előny, ha a M2.1. pontban megnevezett tervező szakember legalább megyei jogú város és/vagy fővárosi kerület teljes területére vonatkozó településrendezési tervének elkészítésében már részt vett. Minél több ilyenben vett részt, annál nagyobb tapasztalatra tett szert, annál valószínűbb, hogy Ajánlatkérő számára szakmailag magasabb színvonalú szolgáltatást tud nyújtani. A feladatok eltérőek lehetnek községekben, falvakban, fővárosi kerületben vagy megyei jogú nagyvárosban. Ajánlatkérő számára az jelent előnyt, ha a M2.1. pontban megnevezett tervező Budapest III. kerülethez hasonló kerület vagy megyei jogú város esetében is részt vett már településrendezési terv elkészítésében. Ajánlatkérő a szerződés időtartamának meghatározásakor figyelembe vette a 419/2021. (VII. 15.) Korm. rendelet jogszabályi előírásait. Az előkészítési, egyeztetési, véleményezési, majd jóváhagyási folyamatok időigényét tekintve a szerződéses időtartam reális mértékben került meghatározásra. Értékelési szempont: A Kbt. 76. § (2) bekezdés c) pontja szerinti a legjobb ár-érték arány. Az adható pontszám alsó és felső határa minden egyes részszempont esetében: 0-10 pont, ahol a 0 pont a legrosszabb, a 10 pont a legjobb érték. Az 1., 2. és 3. értékelési szempont esetében Ajánlatkérő az egyenes arányosítás szabályai szerint jár el. 4. értékelési szempont: esetében a legalacsonyabb érték a legkedvezőbb, így az ajánlatkérő a legkedvezőbb tartami elemre a maximális pontot adja, a többi ajánlat tartalmi elemére pedig a legkedvezőbb tartalmi elemhez viszonyítva fordítottan arányosan számolja ki a pontszámokat.

5.1.9. **Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: SZ.1. Ajánlatkérő az alkalmasság vizsgálata körében a Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pontja és a 322/2015. (X.30.) Korm. rendelet 8. § (1) bekezdése alapján előírja az építési beruházáshoz kapcsolódó tervezői vagy mérnöki szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara névjegyzékében szereplés követelményét, illetve a nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők esetén a letelepedés szerinti ország nyilvántartásában szereplés, vagy a letelepedés szerinti országban előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal való rendelkezés követelményét. A Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pontja szerinti követelmény igazolására akkor vehető igénybe más szervezet kapacitása, ha az adott szervezet valósítja meg azt a feladatot, amelyre vonatkozóan a nyilvántartásban szereplés, szervezeti tagság vagy engedéllyel rendelkezés kötelezettsége fennáll. Igazolása: Az ajánlattevő az alkalmassági feltétel vonatkozásában az ajánlatban kizárólag az egységes európai közbeszerzési dokumentumba (EEKD) foglalt nyilatkozatát köteles benyújtani (EKR-úrlapként) Ajánlatkérő ennek alapján ellenőrzi a gazdasági szereplő Magyar Építész Kamara, illetve a Magyar Mérnöki Kamara által vezetett nyilvántartásokban való szereplését. Nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén ajánlattevő a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 26. § (1) bekezdés b) pontjára és (3) bekezdésére és a Kbt. 69. § (4) -(7) bekezdéseinek alkalmazása esetén köteles benyújtani az engedély vagy jogosítvány legalább egyszerű másolatát, illetve a szervezeti, kamarai tagságról szóló igazolás legalább egyszerű másolatát.

Critère: Références sur des services spécifiques

Description du critère de sélection: M.1. Alkalmatlan az ajánlattevő (közös ajánlattevők), ha nem rendelkezik az eljárást megindító felhívás feladási időpontjától visszafelé számított 6 évben, minimum 1 db, legalább 60 000 fő lakosságszámú település/fővárosi kerület teljes területére vonatkozó településrendezési terv és településfejlesztési terv (korábbi megnevezése: településfejlesztési koncepció és/vagy integrált településfejlesztési stratégia) elkészítésére és/vagy teljes felülvizsgálatára vonatkozó referenciával. Ajánlatkérő az ajánlati felhívás feladásától visszafelé számított maximum 9 éven belül megkezdett és 6 éven belül az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően teljesített referenciákat fogadja el. A településrendezési terv és településfejlesztési terv (korábbi megnevezése: településfejlesztési koncepció és/vagy integrált településfejlesztési stratégia) elkészítésére vonatkozó referencia származhat eltérő referencia-szerződésből is, azaz külön településre vagy kerületre vonatkozó településrendezési terv és településfejlesztési terv (korábbi megnevezése: településfejlesztési koncepció és/vagy integrált településfejlesztési stratégia) elkészítése is igazolható (azzal, hogy a referencia-kritérium előírásait ekkor mindkét referencia-munka tekintetében teljesíteni kell). (Jelen alkalmassági feltétel tekintetében Budapest kerületei is önálló településnek tekintendők.) Igazolása: Az ajánlattevő az alkalmassági feltételek vonatkozásában az ajánlatban kizárólag az egységes európai közbeszerzési dokumentumba (EEKD) foglalt nyilatkozatát köteles benyújtani. Ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására elfogadja el az EEKD IV. rész α. pontja szerinti egyszerű nyilatkozatot. Az ajánlattevő az Ajánlatkérő Kbt. 69. § szerinti felhívására köteles benyújtani a a 321/2015. (X. 30.) Kormányrendelet 21. § (3) bekezdésének a) pontja és a 21/A. § alapján az ajánlati felhívás feladásától visszafelé számított megelőző 9 éven belül megkezdett és 6 éven belül teljesített szolgáltatásaira vonatkozó referenciák bemutatását, megadva a teljesítés kezdő és befejező időpontját (év-hónap-nap pontossággal), a szerződést kötő felet, a szerződés tárgyát és a településtervekkel érintett település (vagy budapesti kerület) megnevezését, valamint az arról szóló nyilatkozatot, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e, valamint a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 22. § szerinti igazolásokat. - Amennyiben a teljesítés nem a szerződésnek megfelelően történt, ismertetni kell az

igazolásban az eltérés okát és mértékét, valamint a gazdasági szereplő szerződésszegése esetén annak tényét, hogy a gazdasági szereplő szerződésszegésért való felelőssége fennáll-e. A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (3a) bek. b) pontja szerint az ajánlatkérő a 9 éven belül megkezdett és 6 éven belül teljesített szolgáltatási referenciákat fogadja el. Az ajánlatkérő köteles elfogadni azon megvalósult teljesítések igazolását is, amelyek esetén bár szerződésszegés történt, de a gazdasági szereplő szerződésszegésért való felelőssége – a szerződést kötő másik fél által nem vitatottan – nem áll fenn.

Critère: Techniciens ou organismes techniques pour effectuer le travail

Description du critère de sélection: Alkalmatlan az ajánlattevő (közös ajánlattevők), ha a jelen szerződés teljesítésébe bevonni kívánt szakemberei között nem rendelkezik: - M.2.1.) legalább 1 fő tervezővel, aki a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 2. sorában meghatározott (TT – településtervezési szakterület) kategóriájú vagy azzal egyenértékű jogosultsággal, vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges (egyenértékű) végzettséggel és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel, vagy a hatályos átsorolás előtti 244/2006 (XII.5.) Korm. rendelet szerinti szakirányú, illetve azzal egyenértékűnek tekintett végzettséggel és szükséges szakmai gyakorlati idővel rendelkezik. - M.2.2.) legalább 1 fő tervezővel, aki a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 3. sorában meghatározott (TK – településtervezési zöldfelületi és tájrendezési szakterület) kategóriájú vagy azzal egyenértékű jogosultsággal, vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges (egyenértékű) végzettséggel és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel, vagy a hatályos átsorolás előtti 244/2006 (XII. 5.) Korm. rendelet szerinti szakirányú, illetve azzal egyenértékűnek tekintett végzettséggel és szükséges szakmai gyakorlati idővel rendelkezik. - M.2.3.) legalább 1 fő tervezővel, aki a 266 /2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 4. sorában meghatározott (TKÖ – településtervezési közlekedési szakterület) kategóriájú vagy azzal egyenértékű jogosultsággal, vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges (egyenértékű) végzettséggel és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel, vagy a hatályos átsorolás előtti 244/2006 (XII.5.) Korm. rendelet szerinti szakirányú, illetve azzal egyenértékűnek tekintett végzettséggel és szükséges szakmai gyakorlati idővel rendelkezik. A szakemberek tekintetében ajánlatkérő a vonatkozó, szakmagyakorlási jogosultságot szabályozó jogszabály szerinti szakirányú, illetve azzal egyenértékűnek tekintett végzettséget, illetve a jogosultság megszerzéséhez szükséges szakmai gyakorlati időt meghaladó gyakorlati időt nem ír elő alkalmassági követelményként, hanem azt értékelési részszerződéskötés feltétele, hogy a nyertes Ajánlattevő legkésőbb a szerződés megkötésének időpontjára (ezt követően a szerződés időtartama alatt) az M.2.) pont szerinti alkalmassági feltétel teljesítése kapcsán megajánlott szakemberek kamarai nyilvántartásba vételéről gondoskodik. A nyilvántartásba vétel elmaradása a szerződés-kötéstől való visszalépést jelenti a Kbt. 131. § (4) alapján és ebben az esetben ajánlatkérő a második legkedvezőbb ajánlatot tevővel köt szerződést, amennyiben őt az ajánlatok elbírálásáról szóló írásbeli összegezésben megjelölte. A Kbt. 65. § (6) bekezdése alapján az M.2.) pontban előírt alkalmassági követelményeknek a közös ajánlattevők együttesen is megfelelhetnek. Igazolása: Az ajánlattevő az alkalmassági feltételek vonatkozásában az ajánlatban kizárólag az egységes európai közbeszerzési dokumentumba (EEKD) foglalt nyilatkozatát köteles benyújtani. Ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására el fogadja az EEKD IV. rész α. pontja szerinti egyszerű nyilatkozatot. Az ajánlattevő az Ajánlatkérő Kbt. 69. § szerinti felhívására köteles benyújtani a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (3) bekezdés b) pontja alapján azoknak a szakembereknek a megnevezését, végzettségük, szakmai tapasztalatuk ismertetését, akiket

be kíván vonni a teljesítésbe. Csatolandó dokumentumok: - a szakember saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajza, olyan részletezettséggel, hogy abból egyértelműen derüljön ki a tevékenység időszakának pontos időtartama és helye; - a végzettséget és képzettséget igazoló dokumentumok egyszerű másolata, - a szakember által aláírt, rendelkezésre állási, valamint arra vonatkozó nyilatkozata, hogy az eljárásba történő bevonásáról tudomással bír.

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Qualité

Description: M2.1. pontban megnevezett tervező szakember megyei jogú város és vagy fővárosi kerület teljes területére vonatkozó településrendezési tervének elkészítésében szerzett tapasztalata (min. 0 db, max. 5 db)

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 20

Critère:

Type: Qualité

Description: M2.2 alkalmassági feltételre bevonni tervezett szakember szakmai többlet tapasztalata (0-36 hónap között kerül értékelésre)

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 15

Critère:

Type: Qualité

Description: M2.3 alkalmassági feltételre bevonni tervezett szakember szakmai többlet tapasztalata (0-36 hónap között kerül értékelésre)

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 15

Critère:

Type: Prix

Description: Nettó ajánlati ár összesen (HUF)

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 50

5.1.11. Documents de marché

Adresse des documents de marché: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000380362026>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000380362026>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: hongrois

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 22/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 30 Jours

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 22/05/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Lieu: EKR

Informations complémentaires: A Kbt. 68. § (1b) és (1c) bekezdése és a 424/2017. (XII.19.) Korm. rendelet 15. §-a szerint.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non
Conditions relatives à l'exécution du contrat: A szerződés teljesítésére elsődlegesen - de nem kizárólagosan - a Magyar építészetről szóló 2023. évi C. tv. 77-78. §-ai, valamint a 419 Kr. és annak 1-6. mellékletei vonatkoznak. Ajánlatkérő a szerződésben a Ptk. 6:186 § (1) bekezdésére és a Kbt. 134. §-ára tekintettel késedelmi kötbért és meghiúsulási kötbért és teljesítési biztosítékot köt ki. Részletek a Szerződéstervezetben. Ajánlatkérő előírja, hogy a szerződés teljes időtartama alatt Vállalkozó (legalább a vezető tervezővel) havi 1-1 alkalommal köteles a Megrendelő székhelyén személyesen vagy online megjelenni, és konzultáció keretében Megrendelőt a teljesítés aktuális előrehaladásáról, az esetlegesen felmerülő kérdésekről és azok megoldásával kapcsolatos javaslatokról tájékoztatni, a Megrendelővel ezekről érdemben és részletesen egyeztetni, és ezekről írásos emlékeztetőt készíteni.

Un accord de confidentialité est requis: non

Facturation électronique: Requête

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué: Ajánlatkérő nem teszi lehetővé projektársaság létrehozását.

Arrangement financier: A kifizetés, az ajánlattétel és az elszámolás pénzneme a magyar forint (HUF). Ajánlatkérő előleget nem fizet. Ajánlatkérő az ellenértéket a Kbt. 135. § (1) és (5)-(6) bekezdése, és a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdés rendelkezéseinek előírásaira figyelemmel teljesíti, banki átutalással. A szerződés szerinti ellenszolgáltatás tartalmazza a felhasználási jogok ellenértékét is. A szerződés teljesítése során rész-számlázásra van lehetőség, a szerződéstervezetben részletezettek szerint. Ajánlatkérő elektronikus számlákat a Kbt. 27/A. §-a szerint fogad el.

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Kbt. 148.§

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat

Organisation qui traite les offres: Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat

Numéro d'enregistrement: 15735667241

Adresse postale: Fő Tér 3.

Ville: Budapest

Code postal: 1033

Subdivision pays (NUTS): Budapest (HU110)

Pays: Hongrie

Point de contact: Biróné dr. Czeininger Mariann

Adresse électronique: czeininger.mariann@kszki.obuda.hu

Téléphone: +36 706852118

Adresse internet: <https://www.obuda.hu>

Profil de l'acheteur: <https://www.obuda.hu>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

Organisation qui traite les offres

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Numéro d'enregistrement: EKRSZ_40664534_2

Adresse postale: Riadó u. 5

Ville: Budapest

Code postal: 1026

Subdivision pays (NUTS): Budapest (HU110)

Pays: Hongrie

Adresse électronique: dontobizottsag@kt.hu

Téléphone: +36 18828592

Télécopieur: +36 18828593

Adresse internet: <https://kozbeszerzes.hu>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Közbeszerzési Hatóság

Numéro d'enregistrement: EKRSZ_40664534

Adresse postale: Riadó utca 5.

Ville: Budapest

Code postal: 1026

Subdivision pays (NUTS): Budapest (HU110)

Pays: Hongrie

Adresse électronique: hirdetmeny@kt.hu

Téléphone: +36 18828635

Adresse internet: <https://kozbeszerzes.hu>

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 5e8fcf23-b140-45c5-b9e0-32d4a5b5826a - 04

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 22/04/2026 09:28:46 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Date et heure de transmission de l'avis (eSender): 20/04/2026 07:40:30 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: hongrois

Numéro de publication de l'avis: 279854-2026

Numéro de publication au JO S: 79/2026

Date de publication: 23/04/2026